



El escritor portugués José Saramago visiblemente recuperado el domingo pasado en un acto celebrado en Roma / GIUSEPPE GIGLIA / EFE

## «Sin la Biblia, seríamos mejores»

- José Saramago y la Iglesia renuevan su desamor en la novela 'Cain'
- Los obispos lusos creen que el autor busca «publicidad» a su costa

VIRGINIA LÓPEZ / Lisboa  
Especial para EL MUNDO

Las primeras reacciones al recién estrenado libro de José Saramago no se han hecho esperar. La Conferencia Episcopal Portuguesa ve en *Cain* una «operación de publicidad» del Nobel portugués. Y no le ha sentado nada bien «el tono ofensivo» utilizado en su narrativa.

José Saramago presentó el domingo su último libro en Penafiel al norte de Portugal durante el festival literario Escritaria 2009 que este año le ha dedicado un homenaje. Mientras hacían las maletas para regresar a Lisboa, su mujer Pilar del Rio habló por teléfono con EL MUNDO sobre las declaraciones de la Iglesia católica lusa. «José ha escrito este libro porque debía hacerlo intelectual y honestamente, no para darse publicidad ni para ganar dinero que no lo necesita», defendió la periodista para quien el tono utilizado por el escritor no es ofensivo sino defensivo. «La novela defiende a los que han muerto por culpa de lo que está escrito en la Biblia».

No es la primera vez que José Saramago, ateo reconocido y beligerante con la religión, recurre a un tema bíblico. Lo hizo hace dos décadas con el polémico *Evangelio según Jesucristo*. Entonces el escándalo desatado en Portugal llevó al autor a autoexiliarse en Lanzarote. Dos décadas después el novelista dice que no le sorprende que haya quien quiera volver a crucificarlo, aunque pronos

ta que esta vez «el espectáculo no será tan interesante».

Cuenta Saramago que *Cain* lo ha mantenido en una especie de «trance» durante los cuatro meses que le llevó escribirla. La ironía y el humor de su anterior novela *El viaje del elefante* regresan a un texto que está muy lejos de ser un tratado teológico. Todo por el contrario es humano muy humano.

De hecho, *Cain* es un personaje que siempre ha fascinado a Saramago porque nunca lo ha entendido del todo. «¿Por qué se matan los dos hermanos? No se matan por una herencia o por una mujer, se matan por culpa de Dios», resume Pilar del Rio. En palabras del propio Saramago: «Dios es el autor intelectual del fratricidio».

A punto de cumplir 87 años y muy recuperado de salud, el escritor viajó desde Italia hasta el norte de Portugal, donde ha vivido un in-

Hace 20 años, el escritor abandonó Portugal por su pelea con el episcopado

«Si Dios existiera hablaría con Voltaire o con Saramago», dice su mujer

tenso fin de semana cargado de actividades en torno a su obra. El sábado el novelista participó en la ceremonia de entrega del Premio Saramago 2009 al escritor luso João Tordo. El galardón valorado en 25.000 euros y destinado a premiar la trayectoria de jóvenes autores se entregará también en España a partir del próximo año. «El 70% de la buena literatura es lenguaje y debemos cultivar el lenguaje hasta la extenuación», afirmó el novelista durante la entrega del premio.

La guinda que cerró el festival fue la presentación de *Cain*. Arropado por centenares de personas que guardaron fila para llevarse un autógrafo del escritor hasta bien entrada la madrugada, el novelista afirmó sin pudor que «la Biblia es un manual de malas costumbres y un catálogo de crueldad sin el cual seríamos otras personas, seguramente mejores».

A partir de ahí, Saramago se cuestiona sobre pasajes del Antiguo Testamento y los reinventa. No comprende por qué la Humanidad se instaura con la expulsión de Adán y Eva del Paraíso ni cómo a continuación se narra un

asesinato. «Yo no invento nada, me permito levantar una piedra para que el lector vea lo que está por debajo», dice.

En su particular descripción de estos episodios bíblicos, Saramago

### José contra Joseph

> **Cinismo** El domingo en Roma, Saramago arremetió contra el Papa Benedicto XVI al que llegó a acusar de practicar «un verdadero cinismo intelectual» y de fomentar el «neomedievalismo».

> **Insolencia** «Las insolencias reaccionarias de la Iglesia Católica deben ser combatidas con la insolencia de la inteligencia, viva del buen sentido», añadió el autor por tugues.

> **Moral** La razón», añadió Saramago «puede ser una moral, usemosla».

no se pregunta sobre la religión católica en particular sino sobre la figura de Dios como «invención de los hombres». «Si Dios existiera preferiría hablar con Voltaire o con Saramago antes que hacerlo con un dogmático», remata su mujer.

*Cain* ya está a la venta en portugués, español y catalán. Mientras tanto, Saramago ha empezado una nueva novela, de la que ya ha escrito 30 páginas. Eso sí, de momento no dice nada de ella. Solo anuncia que ya sabe cuál es la frase con la que la va a terminar.

## México espía a García Márquez y le acusa de ser un agente al servicio de Cuba

México D.F.

El premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez fue espiado entre los años 60 y 80 por la disuelta Dirección Federal de Seguridad (DFS) de México —la antigua policía política mexicana— por sus vínculos con el régimen cubano y sus relaciones con políticos y activistas de izquierda sobre todo de Latinoamérica. La DFS llegó a tacharle de «agente de propaganda» al servicio de la inteligencia cubana e incluso informó de que el escritor viajó a Cuba en 1980 en un avión enviado por Fidel Castro para que Gabo estuviera presente en la celebración del 1 de mayo en La Habana. Son datos revelados por el diario *El Universal* que ha sacado a la luz los informes de la DFS sobre el escritor ahora custodiados en el Archivo General de la Nación.

En marzo de 1982, medio año antes de que el escritor obtuviera el Nobel, la DFS señalaba que el obsequio que Gabo hizo de los derechos de su libro *Cronica de una muerte anunciada* al Gobierno cubano «confirma que Gabriel García Márquez, además de ser procubano y soviético, es un agente de propaganda al servicio de la dirección de inteligencia de ese país». Antes, la DFS había seguido muy de cerca la solicitud de asilo del literato en México, los contactos que mantuvo con el Gobierno francés de Mitterrand o sus tensas relaciones con el Gobierno colombiano.

### Más investigaciones

También investigó la organización Habeas, fundada por García Márquez. Esta persecución, según la DFS, «proteger ( ) a las personas con ideología marxista leninista que por su participación en grupos de guerrilleros, terroristas e ideólogos se escudan bajo el concepto general de perseguidos políticos». También se identifica como patrocinadores a Julio Cortázar o Nicolás Guillén.

En uno de los últimos documentos de agosto del 85 solo se consigna la llegada a México del escritor «Premio Nobel de la Paz» (sic) Gabo comenzaba un activismo más discreto y la DFS desaparecía para convertirse en el Cisen, donde el periódico aventura el autor debe tener abierto un grueso expediente. La investigación está firmada por el periodista Julio Aguilar, colaborador de García Márquez en la extinta *Cambio México*.

Otros aspectos de la vida del autor colombiano los reveló ayer el cronista Heriberto Fiorillo en la Casa de América en Madrid. Fiorillo habló sobre los grandes amigos del Nobel del Grupo de Barranquilla y sobre la ciudad en la que celebraron sus tertulias cuando García Márquez aun no sabía que iba a ser escritor.